



XPS 6KVA-10KVA
ONLINE KESİNTİSİZ GÜÇ KAYNAĞI
ONLINE UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY



approved by



**TUV
NORD**



RoHS



AEEE



Lütfen bu kılavuzdaki tüm uyarılara ve kullanım talimatlarına dikkatle uyun. Kılavuzu güvenli bir yerde saklayın, böylece kurulum öncesinde gerekli güvenlik önlemlerini ve talimatları kolayca gözden geçirebilirsiniz. Bu ürün, sivil kullanım dışı ticari ve endüstriyel amaçlarla tasarlanmıştır ve olası parazitleri önlemek için ek önlemler alınması gerekebilir. Ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun!!!

Please follow all warnings and operating instructions described in this manual. Please store this manual. Please store this manual in a proper place so that you can read the following precautions before installation. This product is non-civilian commercial and industrial and may require additional precautions to prevent interface. Before operating this product, please read all safety matters and operating instructions carefully!!!

GENEL

6KVA-10KVA UPS sistemleri, ticari ve endüstriyel uygulamalar için güvenilir kesintisiz güç sağlar. Bu sistemler, elektriksel kesintiler, dalgalanmalar ve ani voltaj değişimlerine karşı cihazları korur.

Öne Çıkan Özellikler:

- **Çift Dönüşüm Teknolojisi (Online)** ile kesintisiz güç sağlar.
- **Yüksek Verimlilik** ve düşük enerji kaybı ile tasarruf sağlar.
- **Güç Faktörü** yüksek, verimli çalışma sunar.
- **Akü Durumu İzleme** ile bakım öncesi uyarılar verir.
- **Koruma Özellikleri:** Aşırı gerilim, kısa devre ve aşırı akıma karşı koruma.

Kullanım Alanları:

- **Veri Merkezleri ve Sunucu Odaları**
- **Tıbbi Cihazlar ve Hastaneler**
- **Endüstriyel Uygulamalar**
- **Ticari Ofisler ve Bankalar**

Sonuç: 6KVA-10KVA UPS sistemleri, enerji sürekliliği ve cihaz koruması sağlayarak kesintisiz çalışma sunar.

GENERAL

6KVA-10KVA UPS systems provide reliable continuous power for commercial and industrial applications. These systems protect equipment from electrical outages, fluctuations, and sudden voltage changes.

Key Features:

- Provides uninterrupted power with **Double Conversion Technology (Online)**.
- **High Efficiency** and low energy loss for cost savings.
- **High Power Factor** for efficient operation..
- **Battery Status Monitoring** with pre-maintenance alerts.
- **Protection Features:** Protection against overvoltage, short circuits, and overloads.

Applications:

- Data Centers and Server Rooms
- Medical Equipment and Hospitals
- Industrial Applications
- Commercial Offices and Banks

Conclusion: 6KVA-10KVA UPS systems ensure energy continuity and equipment protection, providing uninterrupted operation.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Bu UPS sistemini taşımak gerektiğinde, kazara çarpışmaları önlemek ve azaltmak için öncelikle orijinal paketleme malzemelerini paketlemek önemlidir.

Bu UPS ürünü kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklanmalıdır.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- When transporting this UPS system, it is important to first pack it with the original packaging materials to prevent and reduce accidental collisions.

This UPS product should be stored in a dry and well-ventilated area.

HAZIRLIK

Bu UPS sistemi, soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama (örneğin, dışarıdan içeriye) taşındığında yoğuşma yaşayabilir. Bu durumda, kurulumdan önce tamamen kuruması için beklemek önemlidir. Bunu yapmak için, UPS'i kurulum alanına taşıdıktan sonra, kurulumu başlamadan önce en az 2 saat ortamla uyum sağlaması için bekletin.

- Bu UPS sistemi, yakın çevresinde su veya nem bulunan ortamlarda kurulmamalıdır.
- UPS, doğrudan güneş ışığına maruz kalan veya ısıtıcıların yakınındaki yerlerde kurul olmamalıdır.
- UPS kabinindeki havalandırma deliklerinin asla tıkanmaması veya kapatılmaması gerekir.

PREPARATION

- This UPS system may experience condensation when it is supplied from a cold environment to a warmer environment, such as from outdoors to indoors. At this point, it is important to wait for it to completely dry before installation. To do this, after moving the UPS to the installation area, allow it to acclimate to the environment by waiting at least 2 hours before installation.
- This UPS system should not be installed in environments with water or moisture in the vicinity.
- The UPS should not be installed in locations exposed to direct sunlight or near heaters.
- Never block or cover the ventilation holes in the UPS cabinet.

KURULUM

- UPS'in aşırı yüklenmesine neden olabilecek ekipmanları (yüksek güçlü elektromekanik ekipmanlar gibi) asla UPS'in çıkışına bağlamayın.
- Elektrik kabloları gibi güç kabloları ezilebilecek veya takılabilecek yerlerden uzak tutulmalıdır.
- Bu UPS muhafazasındaki havalandırma deliklerini kapatmayın veya engellemeyin. Bu UPS kurulumu iyi havalandırılmalı ve UPS ana bilgisayarını etrafında yeterli havalandırma alanı olduğundan emin olunmalıdır.

INSTALLATION

- Never connect equipment (such as high-power electromechanical devices) that could overload the UPS output.
- Power cables, such as electrical wires, should be kept away from areas where they could be crushed or caught.
- Do not cover or obstruct the ventilation holes in the UPS housing. The UPS installation should be well-ventilated, ensuring there is sufficient space around the main unit for airflow.

BAĞLANTI ÖNLEMLERİ

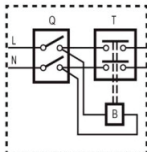
- UPS içine bir geri besleme koruma cihazı takılmamıştır, lütfen bu UPS'yi kullanmadan önce, sürekli olarak şarj edilen sistemin giriş akımını taşıyabilecek bir izolasyon cihazı ekleyin.
- UPS'in topraklanması gerekir.
- UPS'in giriş güç ucu tek fazlı ve topraklı olmalıdır.
- UPS, yaşam destekleyici uygulamalar için önerilmez. Çünkü bu ekipmanda bir hata olması durumunda bu cihazların arızalanması mümkündür. Ekipmanı, hava, oksijen veya nitroz oksit ile birlikte yanıcı gazların bulunduğu bir ortamda KULLANMAYIN.
- UPS'in çıkış topraklama terminallerinin topraklama kablosuna bağlı olduğundan emin olun.
- UPS bir DC güç kaynağına, yani aküye bağlıdır, dolayısıyla UPS şebeke gücüne bağlı olmasa bile çıkış terminal blokları yine de şarj olabilir.

CONNECTION PRECAUTIONS

- This machine is not equipped with a feedback protection device. Before using the machine, please add an isolation device capable of carrying the input current of the continuously charging system.
- The UPS must be grounded.
- The input power terminal of the UPS should be single-phase and grounded.
- The UPS is not recommended for life-supporting applications, as there is a possibility that these devices could fail if there is a fault in the equipment. Do not use the equipment in an environment with flammable gases such as air, oxygen, or nitrous oxide.
- Ensure that the UPS output grounding terminals are connected to the grounding wire.
- The UPS is connected to a DC power source, i.e., a battery, so even if the UPS is not connected to the grid power, the output terminal blocks may still be charged.

Harici Güç Dağıtım Ünitesi
External power distribution unit

Kesintisiz Güç Kaynağı
Uninterrupted Power Supply



Instructions

- B AC contactor AC control coil
Q AC circuit breakers
T AC contactor (Backfeed protection device)
N Neutral wire
L Live wire

Talimatlar

B: AC kontaktör kontrol bobini

Q: AC devre kesici

T: AC kontaktör (Geri besleme koruma cihazı)

L: Faz bağlantısı

Devre kablolarını onarmadan önce / Before repairing circuit cables

- Öncelikle Kesintisiz Güç Kaynağını (UPS) devreden ayrılır.
 - Daha sonra koruyucu topraklama terminalleri de dahil olmak üzere terminaller arasında tehlikeli gerilim testleri gerçekleştirilir.
 - Geri besleme tehlikesi!
- First, disconnect the Uninterruptible Power Supply (UPS).
 - Then, perform hazardous voltage tests between the terminals, including protective grounding terminals.
 - Be aware of the risk of feedback!

ÇALIŞTIRMA

- UPS kablolama kablosunu veya bina sistem kablosunu sökmeyin, aksi takdirde UPS sisteminin ve bağlı yükün koruyucu topraklaması düşecektir.
- UPS kendi dahili aküsü ile karakterize edilir ve UPS herhangi bir bina kablolama sistemine bağlı olmasa bile tüm çıkış terminalleri şarj edilebilir.
- UPS sistemini tamamen devre dışı bırakmak için, şebeke elektriğini kesmeden önce OFF (KAPALI) düğmesine basın.
- UPS sistemine herhangi bir sıvı veya yabancı maddenin girmesini önleyin.

OPERATION

- Do not disconnect the UPS wiring cable or building system cable, as this will cause the protective grounding of the UPS system and connected load to be lost.
- The UPS is characterized by its internal battery, and all output terminals may be charged even if the UPS is not connected to any building wiring system.
- To completely disable the UPS system, press the OFF button before disconnecting the mains power.
- Prevent any liquids or foreign substances from entering the UPS system.

STANDART/STANDARD

* Security.		
IEC/EN 62040-1		
* EMI		
Transmit radiation.....	IEC/EN 62040-2	Category C3
Electromagnetic radiation.....	IEC/EN 62040-2	Category C3
* EMS		
ESD.....	IEC/EN 61000-4-2	Level 4
RS.....	IEC/EN 61000-4-3	Level 3
EFT.....	IEC/EN 61000-4-4	Level 4
SURGE.....	IEC/EN 61000-4-5	Level 4
CS.....	IEC/EN 61000-4-6	Level 3
Low-frequency magnetic field	IEC/EN 61000-4-8	Level 4
Low-frequency signal.....	IEC/EN 61000-2-2	

KURULUM Ve AYARLARI /INSTALLATION And SETTINGS

Bu online UPS iki türe ayrılır: standart ve uzun dönem.

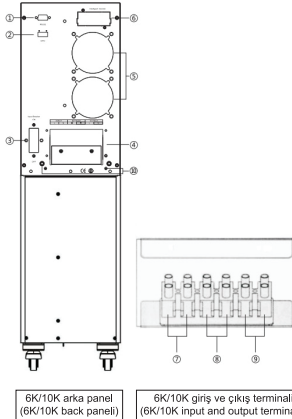
This online UPS is divided into two types: standard and long-term.

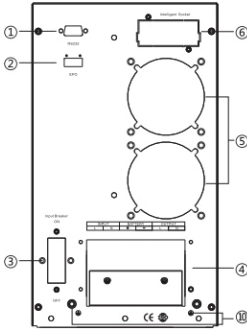
İşte bir karşılaştırma tablosu:

Here is a comparison table:

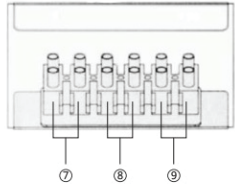
Model	Tür /Type	Model	Tür /Type
6K	Standart /Standard	6KS	Uzun dönem/ Long-run
10K	Standart /Standard	10KS	Uzun dönem/ Long-run

STANDART/STANDARD





6KS/10KS arka panel
(6KS/10KS back panel)



6KS/10KS giriş ve çıkış terminali
(6KS/10KS input and output terminals)

1. RS-232 iletişim portu /RS-232 communication port
2. Acil güç kapama fonksiyonu bağlantısı (EPO bağlantısı) (isteğe bağlı) / Emergency power off function connector (EPO connector) (optional)
3. Giriş güç devre kesici / Input power circuit breaker
4. Çıkış/Giriş terminalleri (detaylar için Lütfen Şekil 2/4'e bakınız / Output /Input terminal (please refer to Figure 2/4 for details)
5. Fan
6. Akıllı slot / Smart slot
7. Şebeke giriş terminalleri / Mains input terminals
8. Akü giriş terminalleri /Battery input terminals
9. Çıkış terminalleri / Output terminals
10. Topraklanmış / Grounded

• Bağımsız kurulum / Stand-alone installation

Kurulum ve kablolama yerel elektrikçi yönetmeliklerine uygun olmalıdır ve profesyonel elektrikçiler aşağıdaki talimatları uygulamalıdır:

The installation and wiring must comply with local electrician regulations, and professional electricians should follow the instructions below:

- Elektrik çarpması veya yangın kazalarını önlemek için bina güç dağıtım hatlarının ve devre kesicilerin UPS kapasitesini desteklemeye yeterli olduğundan emin olun. Lütfen UPS giriş güç kaynağı olarak duvar prizi KULLANMAYIN (nominal akımı, bu UPS'in maksimum giriş akımından daha azdır), aksi takdirde priz yanabilir.
- To prevent electric shock or fire accidents, ensure that the building's power distribution lines and circuit breakers are sufficient to support the UPS capacity. Please DO NOT use a wall socket as the UPS input power source (its nominal current is lower than the maximum input current of this UPS), otherwise, the socket may overheat or catch fire.
- Kurulumdan önce lütfen iç mekandaki ana güç anahtarını kapatın.
- Before installation, please turn off the main power switch in the indoor area.
- UPS sistemine bağlanmadan önce tüm yük ekipmanlarının kapalı olması gerekmektedir.
- All load equipment must be turned off before connecting to the UPS system.
- Teli aşağıdaki karşılaştırma tablosuna göre hazırlayın.
- Prepare the wire according to the comparison table below.

Model	Kablolama özellikleri / Wiring specification (AWG)			
	Şebeke girişi/ Mains input	Şebeke çıkışı / Mains output	Akü girişi / Battery input	Topraklama kablosu/ Earth wire
6K	10	12		12
6KS	10	12	12	12
10K	8	8		8
10KS	8	8	8	8

Not 1: Güvenlik ve verimliliği göz önünde bulundurarak yukarıdaki tabloda önerilen veya daha yüksek spesifikasyondaki telin kullanılması önerilir.

Note 1: For safety and efficiency, it is recommended to use the wire with the specifications suggested or higher in the table above.

Not 2: Kablonun rengi yerel elektrik yönetmeliklerine uygun olmalıdır.

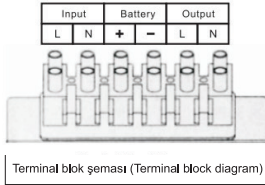
Note 2: The color of the cable should comply with local electrical regulations.

• UPS'in arka panelindeki terminal bloğu kapağını çıkarın. Ardından, kablolama için aşağıdaki terminal bloğu şemasını izleyin. (Kablolama yaparken, lütfen önce topraklama kablosunu bağlayın. Kablolamayı yenilerken, topraklama kablosu en son çıkarılmalıdır.)

• Remove the terminal block cover on the rear panel of the UPS. Then, follow the terminal block diagram below for wiring. (When wiring, please connect the grounding wire first. When rewiring, the grounding wire should be removed last.)

Not 1: Terminallerdeki tüm kabloların kilitli ve sabit olduğundan emin olun.

Note 1: Ensure that all wires in the terminals are securely locked and fixed.



Not 2: Lütfen çıkış terminali ile yük cihazı arasına bir çıkış devre kesicisi takın ve devre kesicinin kaçak koruma fonksiyonuna sahip olduğundan emin olun.

Note 2: Please install an output circuit breaker between the output terminal and the load device, and ensure that the circuit breaker has leakage protection functionality.

- Terminal bloğu kapağını tekrar yerine takın.
- Reattach the terminal block cover.

UYARI

- Standart akü kutusunda, akü kutusunu ve UPS'i ayırmak için bir DC devre kesici sağlanmıştır. Ancak, diğer harici aküler için, UPS ile harici akü arasında aynı işlevi gören bir DC devre kesici veya başka bir koruyucu ekipman olup olmadığını teyit edin. Aksi takdirde, harici aküleri takarken lütfen ekstra dikkatli olun. Bir devre kesici varsa, lütfen Kurulumdan önce akü devre kesicisini ayırın
- Lütfen önce makinede işaretli akü voltaj numarasını onaylayın. Akü bağlantı sayısını ayarlamak istiyorsanız, aynı zamanda akü voltaj ayarını da ayarladığınızdan emin olun. Akü sayısı ayar ayarıyla aynı değilse, makinenin hasar görmesine neden olabilir. Akü kutusunun voltaj ayarının doğru olduğunu onaylayın
- Lütfen akü harici terminal bloğundaki pozitif ve negatif işaretleri birbirinden ayırarak akünün pozitif ve negatif kutuplarını doğru bir şekilde bağlayınız, aksi takdirde pozitif ve negatif kutupların yanlış bağlanması UPS'de onarılamayacak hasarlara yol açabilir.
- Lütfen topraklama kablolarının kablolanmasının doğru olup olmadığını teyit edin. Özellikle, mevcut spesifikasyonun, rengin, konumun, kablolanmanın ve kablolanmanın iletkenlik güvenilirliğinin gereksinimleri karşılayıp karşılamadığını ayrıntılı olarak kontrol etmek ve teyit etmek gerekir.
- Lütfen şebeke girişi ve çıkışının kablolanmasının doğru olduğunu teyit edin. Özellikle, ayrıntılı olarak kontrol etmek ve kablolanmanın akım spesifikasyonunun, renginin, konumunun, kablolanmasının ve iletkenlik güvenilirliğinin gereklilikleri karşılayıp karşılamadığını teyit etmek gerekir. Lütfen elektrik yüklü telin ve nötr telin doğru şekilde bağlandığından ve ters veya kısa bağlantı olmadığından emin olun ve kontrol edin.

Uyarı: (SADECE standart modeller için)

- Kurulumdan önce UPS'in açık olmadığından emin olun. Kurulum tamamlanmadan UPS açılmaz.
- Standart modeli uzun vadeli modele dönüştürmeye ÇALIŞMAYIN. Özellikle, standart dahili aküleri harici akülere BAĞLAMAYIN. Bunun nedeni, akü özellikleri ve voltajının farklı olabilmesi ve bağlandıktan sonra elektrik çarpması veya yangın riski olmasıdır!

Uyarı: (SADECE uzun vadeli modeller için)

- Lütfen UPS ile harici akü arasında aynı işlevi gören bir DC devre kesici veya başka bir koruyucu ekipman olduğunu doğrulayın. Aksi takdirde, harici aküleri takarken lütfen çok dikkatli olun. Bir devre kesici varsa, lütfen kurulumdan önce akü devre kesicisini ayırın.

WARNING

- In the standard battery box, a DC circuit breaker is provided to separate the battery box and the UPS. However, for other external batteries, please confirm whether there is a DC circuit breaker or other protective equipment serving the same function between the UPS and the external battery. Otherwise, please exercise extra caution when connecting external batteries. If there is a circuit breaker, make sure to disconnect the battery circuit breaker before installation.
- Please first verify the battery voltage number marked on the machine. If you wish to adjust the number of battery connections, ensure that you also adjust the battery voltage setting accordingly. If the number of batteries does not match the voltage setting, it could cause damage to the machine. Confirm that the voltage setting of the battery box is correct.
- Please correctly connect the positive and negative terminals of the battery by separating the positive and negative markings on the external terminal block. Incorrectly connecting the positive and negative terminals could cause irreparable damage to the UPS.

- Please verify that the grounding wire is correctly wired. In particular, carefully check and confirm that the current specifications, color, position, wiring, and conductivity reliability of the grounding wire meet the requirements.
- Please confirm that the wiring of the grid input and output is correct. In particular, carefully check and verify that the current specifications, color, position, wiring, and conductivity reliability of the wiring meet the required standards. Ensure that the live wire and neutral wire are properly connected, and that there are no reverse or short connections.

Warning: (FOR STANDARD MODELS ONLY)

- Before installation, ensure that the UPS is turned off. The UPS cannot be powered on until the installation is complete.
- DO NOT attempt to convert a standard model to a long-term model. Specifically, DO NOT CONNECT external batteries to the standard internal batteries. This is because the battery specifications and voltage may differ, and there is a risk of electric shock or fire after connection!

Warning: (FOR LONG-TERM MODELS ONLY)

- Please ensure that there is a DC circuit breaker or other protective equipment serving the same function between the UPS and the external battery. Otherwise, please be very careful when connecting the external batteries. If there is a circuit breaker, make sure to disconnect the battery circuit breaker before installation.

Yazılım Kurulumu

Bilgisayarınızı en eksiksiz şekilde koruyabilmek için lütfen UPS izleme yazılımını yükleyin.

Software Installation

For the most complete protection of your computer, please install UPS monitoring software.

KULLANIM İŞLEMİ

• Günlük açma ve kapama

Makinenin günlük açılıp kapatılması için bu kılavuza bakınız.

• Başlatma adımları

Gerekli akü veya şebeke elektriği bağlandığında, çalıştırma işlemi gerçekleştirilebilir.

• Şebeke gücü açık

Normal şebeke gücü bağlandığında ve LCD panel bekleme modunu veya baypas modunu gösterdiğinde, makineyi başlatmak için güç açma düğmelerine ( + ) 0,1 saniyeden uzun süre basın; LED ışığı sırayla açılıp kapanacaktır ve biraz bekleyin, panel önyüklemenin tamamlandığını ve şebeke moduna girdiğini belirtmek için şebeke modunu görüntüler.

• Akü önyüklemesi

Normal bir akü takın, fonksiyon ayar/onay düğmelerine () 0,5 saniye veya daha fazla basın, ekran aydınlanacak, panel bekleme modunu gösterecek ve UPS çalışma güç kaynağını kuracaktır. Bu sırada, makineyi başlatmak için güç açma düğmesine ( + ) 0,1 saniyeden uzun süre basın ve LED ışığı sırayla açılıp kapanacaktır. Bir süre sonra, panel güç açmanın tamamlandığını belirtmek için akü modunu görüntüler ve akü moduna girer.

• Kapatma adımları

Şebeke/akü/akü kendi kendine kontrol voltajı ECO modu çalışırken, kapatma işlemi gerçekleştirmek için güç kapatma düğmelerine ( + ) 0,1 saniyeden uzun süre basın. Kapatma işleminden sonra, baypas normal ise, panel baypas moduna girer; baypas anormal ise, panel bekleme moduna girmek ve çıkışı kesmek için bekleme modunu görüntüler. Baypas modunda kapatıldığında, bekleme moduna girecek ve çıkışı kesecektir.

• Manuel kendi kendine kontrol işlemi

UPS şebeke voltajı ECO modunda çalışırken ve akü voltajı düşük voltaj alarm noktasından yüksek olduğunda, satış kontrolü ve sessiz düğmelerine (↩ + ▼) 1 saniyeden uzun süre basın ve 10 saniye bekleyin. LED ışıklar sırayla açılıp kapanacak ve panelde akü kendi kendine kontrol modu, akünün normal olup olmadığını test etme, kendi kendine kontrolü tamamladıktan sonra otomatik olarak çıkma ve LED ve LCD ve LCD kendi kendine kontrolden önceki duruma geri dönme durumu görüntülenir.

• Sessizleştirme işlemi

UPS akü/akü kendi kendine kontrol/düşüş modunda çalışırken, kendi kendine kontrol/sessiz düğmelerine 1 saniyeden uzun süre basın, panelin grafik görüntüleme alanında sesli uyarı simgesi görüntülenecek ve alarm sesi ortadan kalkacaktır. Ardından kendi kendine kontrol/sessiz düğmelerine 1 saniyeden uzun süre basın, alarm sesi geri yüklenecek ve panelin grafik görüntüleme alanındaki sesli uyarı simgesi kaybolacaktır.

UPS herhangi bir moddayken, UPS'in sesini açmak için arka plandaki yazılım aracılığıyla Sessize Alma AÇIK veya KAPALI'yı ayarlayabilirsiniz.

• Alarm durumunda çalışma

UPS'de alarm sesi varsa ve LED arıza ışığı yanıp sönüyorsa, UPS'in alarm durumunda çalıştığı anlamına gelir. Alarm bilgisine göre alarmın nedenini kontrol edebilir veya tedarikçiyle iletişime geçebilirsiniz.

• Arıza modunda çalışma

UPS buzzer'ı bip sesi çıkarmaya devam ediyorsa ve LED arıza ışığı uzun süre yanıyorsa, bu UPS'in arıza modunda çalıştığı anlamına gelir.

USE OPERATION

• Daily turn On and Off

Refer to this manual for daily power on and off operations.

• Steps to start up

Once the required battery or mains power is connected, the operation can be performed.

• Mains Power On

When normal mains power is connected and the LCD panel displays standby mode or bypass mode, press the power on button (◀ + ▼) for more than 0.1 seconds to start the machine. The LED light will turn on and off sequentially. After a short wait, the panel will display the mains mode to indicate that the boot-up process is complete and the machine has entered mains mode.

• Battery Boot-Up

Insert a normal battery, and press the function setting/confirmation button (▶) for 0.5 seconds or more. The screen will light up, and the panel will show standby mode while the UPS prepares the power source. During this time, press the power on button (◀ + ▼) for more than 0.1 seconds to start the machine. The LED light will turn on and off sequentially. After a short wait, the panel will display battery mode to indicate that the power-on process is complete, and the UPS will enter battery mode.

• Shutdown Steps

When the mains/battery/battery self-check voltage is in ECO mode, press and hold the power off button (▼ + ▲) for more than 0.1 seconds to perform the shutdown operation. After the shutdown operation, if bypass is normal, the panel will enter bypass mode; if bypass is abnormal, the panel will display standby mode and stop the output. When shut down in bypass mode, it will enter standby mode and stop the output.

• Manual Self-Check Operation

When the UPS is operating in city voltage ECO mode and the battery voltage is higher than the low voltage alarm threshold, press the sales control and silent buttons (◀+▼) for more than 1 second and wait for 10 seconds. The LED lights will turn on and off sequentially, and the panel will enter the battery self-check mode to test if the battery is normal. After completing the self-check, it will automatically exit, and the LED and LCD will return to the pre-self-check status.

• Muting Operation

When the UPS is operating in battery/battery self-check/low mode, press and hold the self-check/mute (◀+▼) button for more than 1 second. A sound alarm icon will appear in the graphical display area of the panel, and the alarm sound will stop. Then, press and hold the self-check/silent button for more than 1 second again, and the alarm sound will be restored, while the sound alarm icon in the graphical display area will disappear.

When the UPS is in any mode, you can adjust the Mute ON or OFF settings through the background software to control the UPS sound.

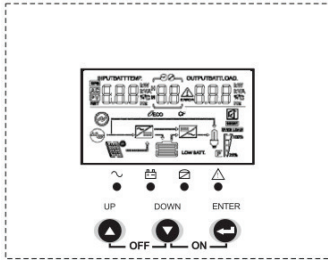
• Operation in Alarm Condition

If there is an alarm sound in the UPS and the fault LED is blinking, it means the UPS is operating in an alarm condition. You can check the cause of the alarm based on the alarm information or contact the supplier.

• Operation in Fault Mode

If the UPS buzzer continues to make a beeping sound and the fault LED stays on for an extended period, it means the UPS is operating in fault mode.

Paneller / Panels



Butonların Açıklamaları

Butonlar	Tanımlar
Güç Açma Butonları (◀ + ▲)	Güç Açık : Önyükleme için güç açma düğmelerine 0,1 saniyeden fazla basın.
Güç Kapatma Butonları (▼ + ▲)	Güç Kapalı : Gücü kesmek için güç kapatma butonlarına 0,1 saniyeden daha uzun süre basın.
Kendi kendine kontrol/ Sessiz Butonları (◀ + ▲)	Otomatik Kontrol: Akü normal olup olmadığını test etmek için şebeke modunda self-check düğmelerine 1 saniyeden fazla basın. Sessizlik : Akü arızası/kendi kendine kontrol modunda alarmı kaldırmak için sessizleştirme düğmelerine 1 saniyeden fazla basın.
Fonksiyon ayarlama/onay Butonları (◀ + ▼)	Fonksiyon Ayarları: Fonksiyon ayarları sayfasına girmek için ekran sayfasındaki fonksiyon ayarları düğmesine 2 saniyeden fazla basın. Ayar seçeneğini onayladıktan sonra, ana sayfaya dönmek için fonksiyon ayarları düğmesine 2 saniyeden fazla basın. Onay: Fonksiyon ayarları sayfasında, ayar seçeneklerini onaylamak için onay düğmesine 0.1 saniye ile 2 saniye arasında basın.
Sayfa çevirme / sorgulama butonları (▼ , ▲)	Sayfa Çevirme: Herhangi bir sayfada, sayfayı (▼ veya ▲) çevirmek için düğmesine 0.1 saniyeden fazla basın. Sorgulama Modu: Sorgulama moduna girmek için ekran sayfasında sorgulama düğmesine 2 saniyeden fazla ▲ basın. ve her sayfanın içeriği 2 saniye boyunca görüntülenir. Sorgulama modundan çıkmak için tekrar 2 saniyeden fazla ▼ basın.

Descriptions of buttons

Buttons	Descriptions
Power On Buttons ( + )	Power on: Press the power on buttons for more than 0.1 seconds to boot.
Power Off Buttons ( + )	Power off: Press the power off buttons for more than 0.1 seconds to cut down the power.
Self-check/ Mute buttons ( + )	Self-check : Press the self-check buttons for more than 1 second in the mains mode to test whether the battery is normal. Mute : Press the mute buttons for more than 1 second in the battery failure/self-check mode to eliminate the alarm.
Function setting/ confirmation buttons ( + )	Function setting : Press the function setting button on the display page for more than 2 seconds to enter the function setting page. After confirming the set option, press the function setting button again for more than 2 seconds to return to the main page. Confirmation: On the function setting page, press the confirmation button for 0.1 second to 2 seconds to confirm the set options.
Page turning /inquiry button ( , )	Page turning: Press the ( or ) button on any page for more than 0.1 seconds to turn left or right. Inquiry mode : Press the  button for more than 2 seconds on the display page to enter the inquiry mode, and the content of each page is displayed for 2 seconds. Press the  button again for more than 2 seconds to exit the inquiry mode.

Gösterge	Adı	Tanım
	INV (Yeşil)	AÇIK: UPS, inverter açık modunda çalışıyor (örneğin, şebeke modu, batarya modu, batarya kendi kendine kontrol modu, ECO modu gibi). KAPALI: UPS, inverter olmayan modda çalışıyor ve batarya ışığı (sarı) yanıyor.
	Akü (Sarı)	AÇIK: UPS, batarya/batarya kendi kendine kontrol modunda çalışıyor. KAPALI: UPS, batarya olmayan modda ve batarya kendi kendine kontrol modunda çalışıyor. Yanıp Sönüyor: Batarya düşük voltaj alarmı yığılma baypas ışığı (sarı).
	Baypas (Sarı)	AÇIK: UPS, baypas modunda veya ECO modunda çalışıyor. KAPALI: UPS, baypas modunda olmayan ve ECO modunda olmayan bir modda çalışıyor. Yanıp Sönüyor: UPS, bekleme modunda çalışıyor, frekans dönüşümü etkin değil ve baypas anormal.
	Uyarı (Kırmızı)	AÇIK: Arıza KAPALI: Normal Yanıp Sönüyor: Alarm

Indicator	Name	Description
	INV (Green)	ON: UPS is working in inverter-on mode (such as mains mode, battery mode, battery self-check mode, ECO mode) OFF: UPS is working in non-inverter mode and the battery light (yellow)
	Battery (Yellow)	ON: UPS is working in battery /battery self-check mode OFF: UPS is working in non-battery mode and -battery self-check mode Flashing: Battery low voltage alarm stack bypass light (yellow)
	Bypass (Yellow)	ON: UPS is working in bypass mode or ECO mode. OFF: UPS is working in non bypass mode and non -ECO mode. Flashing: UPS is working in standby mode, frequency conversion is not turned on and bypass is abnormal.
	Warning (Red)	ON: Failure OFF: Normal Flashing: Alarm

AYARLAR

UPS fonksiyon ayarları, bekleme/bypass modunda yapılır. Fonksiyon ayarları sayfasına girmek ve çıkmak için izlenecek adımlar ve fonksiyon ayarlarını seçme işlemi şu şekildedir:

- Fonksiyon ayarları butonuna "  " 2 saniyeden fazla basarak fonksiyon ayarları sayfasına girin, fonksiyonu seçmek için "  " ya da "  " butona 0.1 saniye ile 2 saniye arasında basın. Sayfayı istenilen fonksiyon ayarı sayfasına çevirdiğinizde, ilgili fonksiyon kelimesi yanıp sönecektir.
- Seçilen fonksiyon ayarı sayfasına girmek için onay butonuna "  " 0.1 saniye ile 2 saniye arasında basın. Bu sırada, seçilen fonksiyon ışıkları yanacak ve seçilen fonksiyonun sağında değeri yanıp sönecektir. Gereken fonksiyon parametresinin değerini seçmek için "  " ya da "  " butonlarına 0.1 saniye ile 2 saniye arasında basın.
- Sayfayı fonksiyon parametresine çevirdikten sonra, onay butonuna "  " 0.1 saniye ile 2 saniye arasında basarak fonksiyon ayarını tamamlayın. Bu sırada fonksiyon parametre değeri uzun süre yanacak ve artık yanıp sönmeyecektir.
- Fonksiyon ayarları sayfasından çıkmak ve ana sayfaya dönmek için fonksiyon ayarları "  " butonuna 2 saniyeden fazla basın (Ayrıca herhangi bir işlem yapmıyorsanız, 30 saniye içinde otomatik olarak ana sayfaya geri dönlür).

SETTINGS

The UPS function settings are performed in the standby/bypass mode. The steps to enter and exit the function settings page and to select the function settings are as follows:

- Press the function setting button  for more than 2 seconds to enter the function settings page, press the button  or  for 0.1 second to 2 seconds to select the function. After turning the page to the desired function setting page, the corresponding function word flashes.
- Press the confirmation button  for 0.1 second to seconds to enter the function setting page of the selected function. At this time, the selected function will be lit, and the value will flash on the right of the selected function. Press the button  or  for 0.1 second to 2 seconds to select the value of the required function parameter.
- After turning the page to the function parameter you need to select, press the confirmation button  for 0.1 second to 2 seconds, the function setting is completed, at this time the function parameter value is long on and no longer flashes.

Press the function setting button  for more than 2 second to exit the function setting page and return to the main page (You can also do no any operations, and then automatically jump back to the to the main page after waiting up to 30 seconds).

• Gerilim Çıkışı (OPU)



Çıkış voltajının ayar sayfasını gösterir

- Fonksiyon ayar butonuna () 2 saniyeden fazla basarak fonksiyon ayar sayfasına girin, fonksiyonu seçmek için () veya () butonuna 0,1 saniye ile 2 saniye arasında basın. Ardından sayfayı çıkış gerilimi OPU ayar sayfasına çevirin, OPU kelimesi yanıp sönmeye başlar.
- Onay butonuna () 0,1 saniye ile 2 saniye arasında basarak çıkış gerilimi OPU ayar sayfasına girin, bu esnada OPU kelimesi yanacak ve OPU kelimesinin sağında değer yanıp sönecektir. Farklı çıkış gerilimi değerlerini seçmek için () veya () butonuna 0,1 saniye ile 2 saniye arasında basın. Mevcut gerilim değerleri 208V, 220V, 230V, 240V'dir. Varsayılan olarak çıkış gerilimi 220V olup, yapılan ayarlar gerçek zamanlı olarak kaydedilir.
- İstenen çıkış gerilimi değerine ulaştıktan sonra, onay butonuna () 0,1 saniye ile 0,2 saniye arasında basın, çıkış gerilimi OPU ayarı tamamlanmış olur. Bu esnada, OPU'nun sağındaki değer sürekli yanar ve artık yanıp sönmeyiz.
- Fonksiyon ayar butonuna () 2 saniyeden fazla basarak fonksiyon ayar sayfasından çıkın ve ana sayfaya dönün (hiçbir işlem yapmamanız durumunda, 20 saniye bekledikten sonra otomatik olarak ana sayfaya geri dönülür).

Not: Çıkış 208V olarak ayarlandığında, çıkışın %90'a düşmesi gerekir.

Output Voltage (OPU)



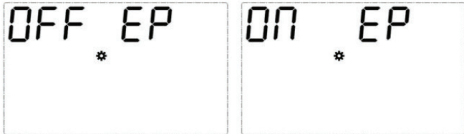
Shows the setting page of the output voltage

- Press the function setting button () for more than 2 seconds to enter the function setting page, press the button () or () for 0.1 second to 2 seconds, to select the function . Then turn the page to output voltage OPU setting page , The word OPU flashes.
- Press the confirmation button () for 0.1 seconds to 2 seconds to enter the output voltages OPU setting page, at this time the word OPU is on and the value flashes to right of the word OPU. Press the button () or () for 0.1 seconds to select different output voltage values. The available voltage values are 208V ,220V,230V,240V. By default , output voltage is 220V, and the settings made are saved in real time.
- Press the function setting button () for more than 2 seconds to enter the function setting page, press the button () or () for 0.1 second to 2 seconds, to select the function . Then turn the page to output voltage OPU setting page, The word OPU flashes.
- Press the confirmation button () for 0.1 seconds to 2 seconds to enter the output voltages OPU setting page, at this time the word OPU is on and the value flashes to right of the word OPU. Press the button () or () for 0.1 seconds to select different output voltage values. The available voltage values are 208V ,220V,230V,240V. By default , output voltage is 220V, and the settings made are saved in real time.
- After turning the page to desired output voltage value , press the confirmation button () for 0.1 second to 0.2 seconds , the output voltage OPU setting is completed. At this time , the value on the right of OPU is long on and no longer flashes.
- Press the function setting button () for more than 2 seconds to exit the function setting page and return to the main page (youu can also do no any operations, and automatically jump back to the main page after waiting up to 20 seconds).

Note: When the output is set to 208V, the output needs to droop to 90% .

DİĞER AYARLAR / OTHER SETTINGS

• Gelişmiş Mod / Expert Mode (EP)



Gelişmiş modu ayar sayfası / Expert mode settings page

• Eğer gelişmiş mod **AÇIK** olarak ayarlanırsa, tekrar fonksiyon ayar sayfasına dönülür ve burada batarya sayısı (PCS), Acil Enerji Kesme (EPO) ve şarj akımı gibi seçenekler bulunur. Gelişmiş mod **KAPALI** olarak ayarlandığında ise özellik ayar sayfasında yalnızca birkaç genel özellik seçeneği yer alır.

• If Expert mode is set to ON , it will go back to the function settings page again, where options such as battery number (PCS) , Emergency Power Off (EPO) and charging current are available , and when Expert mode is set to OFF, the feature settings page has only a few general feature options.

Not: Gelişmiş mod varsayılan olarak KAPALI'dır. ON olarak ayarlandıktan sonra, güç açıldığında EP tekrar KAPALI'ya dönecektir.

Note: Expert mode is OFF by default. After setting it to ON the EP will return to OFF after power-on.

• Akü Düşük Gerilim Kapatma Noktası /Battery Low Voltage Shutdown Point (EOd)



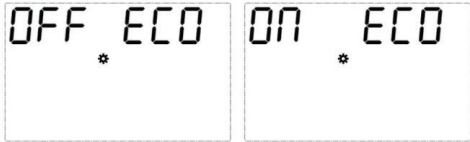
Akü düşük voltaj kapatma noktası ayarları sayfası
Battery low voltage shutdown point settings page

Açıklama:

Mevcut batarya düşük voltaj kapanma noktaları şunlardır: Def, 9.8V, 9.9V, 10V, 10.2V, 10.5V. Varsayılan olarak, batarya düşük voltaj kapanma noktası **Def**'tir (batarya düşük voltaj kapanma noktası yük ile birlikte değişir, % 25 < yük < %50 için 10.2V, yük > %50 için 10V, yük < %25 için 10.5V).

Description:

The battery low voltage shutdown points available are **Def**, 9.8V, 9.9V, 10V, 10.2V, and 10.5V. By default, the battery low voltage shutdown point is **Def** (the battery low voltage shutdown point varies with load: 10.5V for load < 25 %, 10.2V for 25% < load < 50%, and 10V for load > 50%).

•Ekonomik Çalışma Modu / Economic Mode of Operation (ECO)

Ekonomik mod ayarları sayfası/ Economic mode settings page

Talimatlar:

Ekonomik mod (ECO), sistemin verimliliğini artırmak için açılma seçeneği ile varsayılan olarak kapalıdır.

Instructions:

Economic mode (ECO) is turned off by default, with the option to turn it on to improve the efficiency of the system.

Önlemler:

PF < 1 olan UPS tiplerinde, ECO modu varsayılan olarak kapalıdır ve ayarlanamaz.

Precautions:

For UPS types with a power factor (PF) < 1, the ECO mode is turned off by default and cannot be set.

• Acil Enerji Kesme / Emergency Power Off (EPO)



Acil güç kapatma ayarları sayfası/ Emergency power off settings page

Talimatlar:

EP AÇIK olarak ayarlandığında, Acil Enerji Kesme modunu ayarlamak için EPO seçeneği özellik ayarları sayfasında görünür. Acil Enerji Kesme fonksiyonu, varsayılan olarak EPO terminalini aktif (KAPALI) konumuna çeker, ancak bunun yerine EPO terminalini takarak geçerli (AÇIK) hale getirme seçeneği sunar.

Instructions:

When EP is set to ON, the EPO option appears on the feature settings page to set up the mode of Emergency Power Off. The Emergency Power Off function pulls the EPO terminal to active (OFF) by default, with the option to plug in the EPO terminal to make it valid (ON) instead.

Önlemler:

Acil Enerji Kesme, EPO eylemi sonrasında tetiklenir.

Precautions:

The Emergency Power Off is triggered after the EPO action.

• Akü Sayısı / Number of Batteries



Akü sayısı ayarları/ Settings of the number of batteries

Talimatlar:

EP AÇIK olarak ayarlandığında, fonksiyon ayarları sayfasında PCS seçenekleri görünür. Şifre sayfasına gidin, şifreyi girin (varsayılan şifre 135'tir), ardından akü sayısını ayarlayabilirsiniz. Akü sayısı sistemi varsayılan olarak 16 adet akü ile ayarlanmış olup, 16, 18 veya 20 adet akü olarak ayarlanabilir.

Instruction:

When EP is set to ON, the function settings page appears with PCS options. Go to the password page, enter the password (default password is 135), and you can set the number of batteries. The battery number system defaults to 16 pcs and can be set to 16, 18, or 20 pcs.

ARIZALAR Ve UYARI TALİMATLARI / FAULTS And WARNING INSTRUCTIONS

• Arızanın Tanımı / Description Of The Fault

Arıza: UPS arıza moduna girer ve LCD arıza kodunu görüntüler.

Fault: The UPS enters Fault mode and the LCD displays the fault code.

Arıza Kodu Tablosu

Arıza Kodu	Türkçe Anlamı	İlgili İşlemler	Tetikleyici Koşul	İyileşme Durumu
1	Toprak barı artırma yumuşak başlatma hatası	Arıza moduna geç	Bara yumuşak başladığında, 30sn'de 380V'a ulaşamaz.	Kurtarılamaz
2	Toprak barı aşırı voltajı	Arıza moduna geç	Bara 450V'un üzerinde olduğunda, 5sn sürecektir.	Kurtarılamaz
3	Toprak barı düşük voltajı	Arıza moduna geç	Bara 200V'un altında olduğunda, 400 ms sürecektir.	Kurtarılamaz
4	DC yükseltme hatası	Arıza moduna geç	Beklentiyi tetikleyen DC-DC donanım koruması	Kurtarılamaz
7	Yüksek sıcaklık	Arıza moduna geç	PFC veya INV'nin sıcaklık sensörü 85 dereceden yüksek	Kurtarılamaz
9	Toprak barı yumuşak başlatma rölesi hatası	Arıza moduna geç	DC/DC ile 4sn başlatıldıktan sonra veri yolu hala 100V'un altında.	Kurtarılamaz
10	Toprak barı kısa devre	Arıza moduna geç	Normal çalışma sırasında anne anlık olarak 180V'un altındadır.	Kurtarılamaz
17	Invertör yumuşak başlatma hatası	Arıza moduna geç	Yumuşak başlatma 40s ters çevrildikten sonra, nominal çıkış gerilimine ulaşamaz veya yumuşak başlatma 2sn ters çevrildikten sonra, inverter gerilimi hala 20V'tan düşüktür.	Kurtarılamaz
18	Invertör çıkışı aşırı voltaj	Arıza moduna geç	İnvertör voltajı 276V'tan yüksek ve 400ms sürüyor.	Kurtarılamaz
19	İnvertör düşük çıkış gerilimi	Arıza moduna geç	Evirici gerilimi 130V'un altında ve son 400ms.	Kurtarılamaz

20	İnvertör kısa devre	Arıza moduna geç	İnvertör voltajı 50V'den düşük, akım 20A'den yüksek ve 4s sürüyor.	Kurtarılamaz
39	Şarj cihazı kısa devre	Arıza moduna geç	Akü voltajı 50V'den düşük, şarj akımı 4A'den yüksek.	Kurtarılamaz
66	Aşırı yük arızaları	Arıza moduna geç	Yük teknik özellikleri aşıyor.	Kurtarılamaz
67	Ters akü	Arıza moduna geç	Akü girişi ters çevrilmiş.	Kurtarılamaz
68	Model tanıma arızası	Arıza moduna geç	Tanımlanmamış makine modeli.	Kurtarılamaz
73	Önleyici yok edici	Arıza moduna geç	Önyükleme programı yok.	Kurtarılamaz

The Fault Code Table

Fault Code	English Meaning	Related Actions	Trigger Condition	Recovery Condition
1	Busbar boost soft start failure	Turn to fault mode	When the busbar start soft, the 30s cannot reach 380V.	Unrecoverable
2	Busbar over voltage	Turn to fault mode	When the busbar is above 450V, it will lasts 5s.	Unrecoverable
3	Busbar under voltage	Turn to fault mode	When the busbar is below 200V, it will lasts 400ms.	Unrecoverable
4	DC boost failure	Turn to fault mode	DC-DC hardware protection that triggered the exception	Unrecoverable
7	Over temperature	Turn to fault mode	The temperature sensor of the PFC or INV is higher than 85 degrees	Unrecoverable
9	Busbar soft start relav failure	Turn to fault mode	The bus is still bellow 100V after starting 4s with DC/DC.	Unrecoverable
10	Busbar short circuit	Turn to fault mode	During normal operation . the mother is instantaneously below 180V.	Unrecoverable
17	Inverter soft start failure	Turn to fault mode	After inverting soft start 40s . the rated output voltage cannot be reached , or after inverting soft 2s, the inverter voltage is still less than 20V.	Unrecoverable
18	Inverter output over voltage	Turn to fault mode	The inverter voltage is higher than 276V and last 400ms.	Unrecoverable
19	Inverter output under voltage	Turn to fault mode	The inverter voltage is below 130V and last 400ms.	Unrecoverable
20	Inverter short circuit	Turn to fault mode	The inverter voltage is less than 50V, the current is higher than 20A, and lasts 4s.	Unrecoverable

39	Charger short circuit	Turn to fault mode	The battery voltage is less than 50V, the charging current is higher than 4A.	Unrecoverable
66	Overload fault	Turn to fault mode	The load exceeds the specification.	Unrecoverable
67	Reverse battery	Turn to fault mode	The battery input is reversed.	Unrecoverable
68	Model recognition error	Turn to fault mode	Undefined machine model.	Unrecoverable
73	No bootloader	Turn to fault mode	NO boot program.	Unrecoverable

• Uyarı Talimatı

Uyarı: UPS arıza moduna girmez ve LCD'de bir alarm kodu görüntülenir.

Arıza Kodu	Türkçe Anlamı	İlgili İşlemler	Tetikleyici Koşul	İyileşme Durumu
1	Akü bağlı değil	Uyarı, akü boşalması	Akü voltajı 8V/PCS'den düşük	Kurtarılabılır (10V/PCS)
2	Aküde düşük voltaj	Uyarı, akü test modelleri ana modele dönüş	Varsayılan 11,2 / adet, Özel ayarlar +10,5-14V / PCS (2)	Kurtarılabılır (Eylem noktası +0,2V / PCS)
8	Aküde yüksek voltaj	Uyarı, akü deşarjı	Varsayılan 11,2/adet, Özel ayarlar 0,4V/PCS	Kurtarılabılır (Varsayılan 13,7V/PCS özel ayarlar +0,4V/adet)
9	Şarj cihazı arızası	Uyarı	5 dakika şarj ettikten sonra akü voltajı hala 10V'tan düşük	Kurtarılabılır (akü voltajı 10,5V'tan fazla)
10	Aşırı sıcaklık uyarısı	Uyarı, akü deşarjı	PFC veya INV sıcaklık sensörü 80 derece Celcius'tan yüksek	Kurtarılabılır (Sıcaklık sensörü 75 derece Celcius'un altında)
12	Fan arızası	Uyarı	Fan hızı sinyali algılanmadı	Kurtarılabılır
13	Şebeke bağlantısı kesildi	Uyarı	Şebeke gerilimi ile bypass gerilimi arasındaki fark 100V'tan büyük	Kurtarılabılır
14	EEPROM hatası	Uyarı	EEPROM okuma ve yazma başarısız	Kurtarılamaz
18	İnverter çıkışı aşırı gerilim	Uyarı	akü deşarjı %102'den fazla yük	Kurtarılabılır (aşırı yük %97'den az)
23	EPO eylemi	Uyarı, akü deşarjı		Kurtarılabılır
24	Bakım anahtarı eylemi	Uyarı	Kontrol kartındaki CN4 terminalinde kısa devre	Kurtarılamaz

• Warning Instruction

Warning: The UPS does not enter the failure mode, and the LCD displays an alarm code.

Warning Code	English Meaning	Linked Active	Trigger Condition	Recovering Conditions
1	Battery is not connected	Warning, battery discharge	Battery voltage less than 8V/PCS	Recoverable (10V/PCS)
2	Low voltage in battery	Warning, battery test models return to main model	Default 11.2/pcs, Custom settings +10.5-14V/PCS(2)	Recoverable (Action point +0.2V/PCS)
8	<u>high</u> voltage in battery	Warning, battery discharge	Default 11.2/pcs, Custom settings 0.4V/PCS	Recoverable (Default 13.7V/PCS custom settings +0.4V/pcs)
9	Charger failure	Warning	After 5 minutes of charging, the battery voltage is still less than 10V	Recoverable (battery voltage more than 10.5V)
10	Over-temperature warning	Warning, battery discharge	PFC or INV temperature sensor is higher than 80 degrees Celcius	Recoverable (The temperature sensor is below 75 degrees Celcius)
12	Fan failure	Warning	No fan speed signal detected	Recoverable
13	Mains disconnect	Warning	The difference between the mains voltage and the bypass voltage is greater than 100V	Recoverable
14	EEPROM failure	Warning	EEPROM read and write failed	Unrecoverable
18	Inverter output overvoltage	Warning, battery discharge	Load more than 102 %	Recoverable (overload less than 97%)
23	EPO action	Warning, battery discharge		Recoverable
24	Maintenance switch action	Warning	Short circuit of CN4 terminal on control board	Recoverable

• Teknik Parametreler

Model		6KVA	10KVA
Kapasite		6000VA/5400W	10000VA/9000W
Giriş			
Gerilim Aralığı	Minimum anahtarlama gerilimi	%50 yük,110VAC±3%; 100% Yük; 176VAC±3%	
	Minimum toparlanma gerilimi	Minimum anahtarlama voltajı +10V	
	Maksimum anahtarlama gerilimi	300VAC±5%	
	Maksimum toparlanma gerilimi	Maksimum anahtarlama Voltajı-%10	
Frekans Aralığı		40Hz-60Hz-50Hz sistem/50-70Hz-60Hz sistem	
Faz		L+N+PE	
Güç Teknik Özellikleri		100% yük ≥0.99	
Çıkış			
Çıkış Elektrigi		208/220/230/240VAC	
Şebeke Gerilimi Aralığı		±1%	
Frekans Aralığı (Senkronizasyon Aralığı)		40Hz-60Hz-50Hz sistem/50-70Hz-60Hz sistem	
Frekans Aralığı (Batarya Modu)		50Hz±0.1Hz ya da 60Hz±0.1Hz	
Aşırı Yük	AC Mode	30dk. 102%-110%;10dk 110%-130% yük ;30sn 130%-150% yük; 500ms> 150 yük	
	Battery Mode	10dk 102%-110% yük, 1dk 110%-130% yük,10sn 130%-150% yük,500ms >150% yük	
En Yüksek Akım Oranı		3:1 (maksimum)	
Harmonik Distorsiyon		≤2% (sabit yük), ≤ 5% (sabit olmayan yük)	
Anahtarlama Süresi	Şebeke (←→) Batarya	0 ms	
	Invertör (←→) Bypass	0 ms	
Verimlilik			
AC Modu		95%	
Batarya Modu		94.8% (20 adet pil)	

Battarya			
Standart Model	Battarya sayısı	12-16 adet	16
	Şarj akımı	Varsayılan 1A	
	Şarj gerilimi	13,65 x N ±1%	
Uzun Dönemli Model	Battarya sayısı	16-20 adet	
	Şarj akımı	Ön ayar: 6A±10%,1-12A (isteğe bağlı)	
	Şarj gerilimi	13.65 x N±1%	
Görünüş			
Standart Model	Boyutları D x W x H (mm)	384 x190 x 730	
Uzun Dönemli Model		384 x190 x 335	
Dış Koşullar			
Çalışma sıcaklığı		0-40 °C	
Çalışma Nemi		<95% ve yoğunlaşma yok	
Yükseklik		<1000m	
Gürültü		50dB' den az ,1 metre	
Yönetim			
Akıllı RS-232		Windows 2000/2003/XP/Vista/2008/7/8, Linux.Unix and MAC destekli.	
SNMP (isteğe bağlı)		SNMP yöneticisinden ve web tarayıcısından güç yönetimi.	

**Çıkış voltajı 280VAC olarak ayarlandığında, çıkış gücü %90'a düşecektir

**UPS, 1000 metreden yüksek bir irtifada kurulur ve kullanılırsa, çıkış gücü her 100 metre için %1 oranında düşürülerek hesaplanmalıdır.

• Technical Parameters

Model		6KVA	10KVA
Capacite		6000VA/5400W	10000VA/9000W
Input			
Voltage Range	Minimum switching voltage	%50 yük,110VAC±3%;100% Yük; 176VAC±3%	
	Minimum recovery voltage	Minimum switching voltage+10%	
	Maxsimum switching voltage	300VAC±5%	
	Maxsimum recovery voltage	Maxsimum switching voltage-10%	
Frequency Range		40Hz-60Hz-50Hz system/50-70Hz-60Hz system	
Phase		L+N+PE	
Power specifications		100% load ≥0.99	
Output			
Output Electricity		208/220/230/240VAC	
Mains Voltage Range		±1%	
Frequency Range (synchronization range)		40Hz-60Hz-50Hz system/50-70Hz-60Hz system	
Frequency Range (synchronization range)		50Hz±0.1Hz or 60Hz±0.1Hz	
Overload	AC Mode	30min. 102%-110%;10min 110%-130% load;30sn 130%-150% yük; 500ms> 150 load	
	Battery Mode	10min 102%-110% load, 1min 110%-130% load,10sn 130%-150% load,500ms >150% load	
Peak Current Ratio		3:1 (maksimum)	
Harmonic Distortion		≤2% (linear load), ≤ 5% (non- linear load)	
Switching Time	Mains (←→)	0 ms	
	Battery		
	Inverter (←→)	0 ms	
Bypass			
Effectiveness			
AC Mode		95%	
Battery Mode		94.8 % (20 pcs batteries)	

Effectiveness			
AC Mode		95%	
Battery Mode		94.8%(20 pcs batteries)	
Battery			
Standard Model	Number of battery	12-16 pcs	16
	Charging current	default 1A	
	Charging voltage	13,65 x N ±1%	
Long-Run Model	Number of battery	16-20 pcs	
	Charging current	Preset:6A±10%,1-12A (optional)	
	Charging voltage	13.65 x N±1%	
Apperance			
Standard Model	Sizes D x W x H (mm)	384 x190 x 730	
Long-Run Model		384 x190 x 335	
Enviroment			
Operating Temperature		0-40 °C	
Operating Moisture		<95% and no condensation	
Operating Altitude		<1000m	
Noise		less than 50dB ,1 meter	
Management			
Smart RS-232		Support Windows 2000/2003/XP/Vista/2008/7/8, Linux, Unix and MAC.	
SNPM (Optional)		Power management from SNMP manager and web browser.	

**When the output voltage is set 280VAC, the output power will be reduce to 90%.

**If the UPS is installed and used in an environment with an attitude of more 1000 meters, the output power should be calculated to decelerate by 1% per 100 meters.

DEPOLAMA Ve BAKIM / STORAGE And MAINTENANCE**• Depolama**

Lütfen bu ürünü saklamadan önce 7 saat şarj edin. Kuru bir yerde dik olarak saklayın.

Depolama sırasında lütfen aşağıdaki tabloya göre şarj bakımını yapın:

Depolama Sıcaklığı	Şarj Aralığı	Şarj Süresi
-20 °C- 40 °C	Her 3 ayda bir	1-2 saat
40 °C - 45 °C	Her 2 ayda bir	1-2 saat

DEPOLAMA Ve BAKIM / STORAGE And MAINTENANCE**•Storing**

Please charge this product for 7 hours before storing it. Store it upright in a dry place.

During storage, please perform charge maintenance according to the table below:

Storage temperature	Charging interval	Charging time
-20 °C- 40 °C	Every 3 months	1-2 hours
40 °C - 45 °C	Every 2 months	1-3 hours

• Bakım

- UPS sistemi, insan hayatı için tehlikeli voltajda kullanmaktadır. Yalnızca kalifiye bakım personeli tarafından onarılabılır.
- Elektrik çarpması tehlikesi vardır. Ana güç kaynağı kesilse bile, UPS sistemindeki bileşenler hala aküye bağlıdır ve tehlikelidir.
- Herhangi bir servis veya bakım işlemi yapmadan önce öncelikle aküyü çıkarmalı ve bara kondansatöründe tehlikeli bir voltaj olmadığından emin olmalısınız.
- Yalnızca akülerle ilgili tam bilgiye sahip olan ve koruyucu önlemleri hazırlamış olan bakım personeli akü değiştirme işlemlerini gerçekleştirebilir veya denetleyebilir. Yetkisiz personel aküden uzak durmalıdır.
- Elektrik çarpması riski vardır. Akü devresi şebeke girişinden izole edilmemiştir. Akü terminali ile toprak arasında tehlikeli voltaj oluşabilir. Dokunmadan önce lütfen voltaj olmadığından emin olun!
- Akü elektrik çarpmasına neden olabilir ve kısa devre yüksek akımı üretebilir. Onarımdan önce lütfen saat ve yüzük gibi metal nesneleri çıkarın ve onarım sırasında yalıtkan elcikleri ve sapları olan aletler kullanın.
- Akü değiştirirken aynı sayıda ve özelliklerde aküler takın.
- Aküyü ateşe atmayın, aksi takdirde patlamaya neden olabilir. Atık aküler yerel düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.
- Aküyü sökmeyin veya hasar vermeyin. Aküde bulunan elektrolit sızdığında, cilde ve gözlere zarar verir ve hatta toksik olabilir.
- Yangını önlemek için yalnızca aynı tip ve amperajdaki sigortaları değiştirin.
- UPS sistemini profesyonel olmayan kişiler sökmemelidir.

- **Maintenance**

- The UPS system uses hazardous voltage and can only be repaired by qualified maintenance personnel.
- There is a risk of electric shock. Even if the main power supply is disconnected, the components in the UPS system are still connected to the battery and can be dangerous.
- Before performing any service or maintenance, first disconnect the battery and ensure there is no hazardous voltage on the busbar capacitor.
- Only maintenance personnel with complete knowledge of the batteries and proper safety precautions can perform or supervise battery replacement. Unauthorized personnel should stay away from the battery.
- There is a risk of electric shock. The battery circuit is not isolated from the grid input. A dangerous voltage may occur between the battery terminal and the ground. Please ensure there is no voltage before touching!
- The battery can cause electric shock and generate short-circuit high currents. Before maintenance, please remove metal objects such as watches and rings, and use tools with insulated handles and grips during the repair.
- When replacing the battery, install batteries with the same quantity and specifications.
- Do not throw the battery into fire, as it may cause an explosion. Waste batteries should be disposed of according to local regulations.
- Do not disassemble or damage the battery. The electrolyte inside the battery can cause skin and eye damage, and it may even be toxic if leaked.
- To prevent fires, only replace fuses with the same type and amperage.
- The UPS system should not be disassembled by unprofessional personnel.



Genel Merkez:
Orhangazi Mh. 1656. Sk. No:19 34538
Esenyurt / İstanbul - Turkey

Telefon:
+90 212 302 01 61

E-mail:
info@xkoren.com.tr

www.xkoren.com

approved by



TUV
NORD



RoHS



AEEE